

DBセキュリティガイドライン英語版レビュー&プロモーションWG 2009年度 活動報告

2010年2月16日

NRIセキュアテクノロジーズ株式会社
コンサルティング事業本部
テクニカルコンサルティング部
矢野 淳

- 活動目的(おさらい)

「データベースセキュリティを日本から世界へ発信しよう！」

「データベースセキュリティガイドライン 第2.0版」をデータベースセキュリティ対策の基準の一つとして世界に発信することを目的とする。本ガイドラインを海外の技術者からも利用・参照できるようにすることで、世界中のデータベースセキュリティ対策の推進に貢献する。

- 活動内容(おさらい)

- (翻訳業者選定・翻訳作業依頼) ※事務局

- 翻訳対象コンテンツ

- ✓ データベースセキュリティガイドライン 第2.0版」
- ✓ Webサイトの一部(本ガイドラインをダウンロードできる必要最小限の範囲)

- 翻訳業者

- ✓ 富士通SSL様

- 翻訳結果レビュー&内容のFIX

- プロモーション計画の立案・実施

- セキュリティ関連団体へのアプローチ方法の検討

- ✓ SANS
- ✓ OWASP など

● 活動計画(実績)

2009年6月上旬 翻訳引き受け先の調整
 2009年6月下旬 翻訳引き受け先の決定・翻訳依頼

 2009年7月上旬 WGメンバー募集

 2009年8月上旬 翻訳完了



熟成期間 4カ月

2009年12月2日 第1回WG活動
 2010年1月13日 第2回WG活動
 2010年2月15日 第3回WG活動
 ★2010年2月16日 DBSCセミナー

● **WG活動実績**

WG活動	日時	場所	参加者 (敬称略)	テーマ	懇親会
第1回	12月2日(水) 16:00-17:30	NRIセキュア 汐留オフィス		<ul style="list-style-type: none"> ➢スケジュール確認 ➢英訳レビュー結果の確認 ➢Webサイトの英訳について ➢プロモーション活動について 	
第2回	1月13日(水) 15:00-17:00	NRIセキュア 汐留オフィス		<ul style="list-style-type: none"> ➢スケジュール確認 ➢英訳レビュー結果の確認 ➢Webサイトの英訳(たたき台)について ➢プロモーション活動について 	
第3回	2月15日(月) 13:00-14:00	NRIセキュア 汐留オフィス		<ul style="list-style-type: none"> ➢スケジュール確認 ➢リリース時期について ➢運営委員によるレビュー結果について ➢Webサイトの英訳(修正案)について ➢プロモーションメール(たたき台)について ➢プロモーション活動について 	

● 今後の予定

■ 2010年3月～4月 第4回WG活動

- ✓運営委員によるレビュー結果を反映させ英語版ガイドラインFIX
- ✓Webサイト英語版コンテンツの準備
- ✓プロモーションメールの内容を確定
- ✓プロモーション計画の確定
- ✓リリース日時の詳細決定

■ 2010年4月 ガイドライン英訳版をリリース！

- ✓DBSCホームページ上で公開（予定）

■ 2010年4月以降 プロモーション活動を順次実施

■ 2010年5月 第5回WG活動&打ち上げ（in 大分（？））

- ✓プロモーション活動の効果
- ✓今後について（PCI DSS追補版などの他の成果物の英訳 など）



- 引き続き、WGメンバー募集しています

飛び込みのご参加も歓迎ですので、よろしくお願いいたします。